



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/37/320
S/15265
1 July 1982
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH



مجلس الأمن
السنة السابعة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة السابعة والثلاثون
البند ٣٤ من القائمة الأولية *
الحالة في الشرق الأوسط

رسالة مؤرخة في ٣٠ حزيران / يونيه ١٩٨٢ وموجهة
الى الأمين العام من الممثل الدائم لبلجيكا
لدى الامم المتحدة

أتشرف بتوجيه نظرکم الى البيان المرفق طيه المتعلق بالحالة في الشرق الأوسط والمصادر
لإثر اجتماع رؤساء دول وحكومات الدول العشر الأعضاء في الاتحاد الاوروبي ، المعقود ببروكسيل
في ٢٨ و ٢٩ حزيران / يونيه ١٩٨٢ .
وأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم نص هذا البلاغ بوصفه وثيقة من وثائق الجمعية العامة تحت
البند ٣٤ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) أ . ديفير
السفير
الممثل الدائم لبلجيكا
لدى الامم المتحدة

المرفق

بيان رؤساء دول وحكومات الدول العشرة الأعضاء في الاتحاد الأوروبي عن الحالة في الشرق الأوسط الصادر إثر الاجتماع المعقد في ٢٨ و ٢٩ حزيران/يونيه ١٩٨٢ ببروكسيل

- ١ - مازالت الدول العشر تدبر بقوة الغزو الاسرائيلي للبنان . وهي تشعر ببالغ القلق ازاء الحالة في هذا البلد ، ولا سيما في بيروت . وترى أنه يجب الحفاظ على وقف اطلاق النار الحالي مهما كانت التكاليف .
- ٢ - ويجب أن يصحب وقف اطلاق النار هذا الانسحاب الفوري للقوات الاسرائيلية من مراكزها المحيطة بالعاصمة اللبنانية ، من ناحية ، وانسحاب القوات الفلسطينية في الوقت نفسه من بيروت الغربية ، حسب اجراءات يتم الاتفاق بشأنها بين الأطراف ، من ناحية أخرى .
- ٣ - ولتيسير هذا الانسحاب تراقب عملية فصل القوات ، خلال هذه الفترة الانتقالية القصيرة ، القوات اللبنانية ، ومراقبو الأمم المتحدة أو قواتها بالاتفاق مع الحكومة اللبنانية .
- ٤ - ان عودة لبنان الى سلم نهائي تتطلب الانسحاب التام والسريع للقوات الاسرائيلية من هذا البلد ، وكذلك رحيل جميع القوات الأجنبية باستثناء القوات المأذون لها من قبل حكومة لبنان شرعية وممثلة على نطاق واسع ، تكون قد أعادت بسط سلطتها بصورة كاملة على جميع أراضيها الوطنية . وتؤيد الدول العشر أي جهد يرمي الى تحقيق هذه الأهداف .
- ٥ - وقد قررت الدول العشر ، في هذه المرحلة ، مواصلة العمل الذي تقوم به لاغاثة السكان المنكوبين ، وهي تدعو في هذا السياق ، جميع الأطراف الى الامتثال لقراري مجلس الأمن ٥١١ (١٩٨٢) و ٥١٢ (١٩٨٢) والى التعاون مع الوكالات الدولية المسؤولة وكذلك مع قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان . وهي على استعداد أيضا ، للمساعدة في وقت لاحق على اعادة بناء البلد .
- ٦ - وان الدول العشر ، ان تحرص على البدء في اعادة السلم والأمن في المنطقة بصورة دائمة ، علاوة على تسوية المشكلة اللبنانية ، تود أن تدور مفاوضات تقوم على مبدأي الأمن لجميع الدول والعدل لجميع الشعوب . ويجب أن تشارك فيها جميع الأطراف المعنية ، وبالتالي ينبغي أن يقبل كل طرف من تلك الأطراف وجود الطرف الآخر . فاسرائيل لن تنال الأمن الذي لها الحق فيه ، باستخدام القوة وخلق حالات من الأمر الواقع ، ولكنها ستجد هذا الأمن عن طريق ارضاء الأمانسي المشروعة للشعب الفلسطيني ، الذي يجب أن يتمكن ، بدوره ، من ممارسة حقه في تقرير المصير مع كل ما يتضمنه ذلك .

٧ - وهي ترى أنه ينبغي ، لكي يمكن اجراء المفاوضات ، أن يتمكن الشعب الفلسطيني مسن الالتزام بها وبالتالي أن يكون ممثلا فيها . ولا يزال موقف الدول العشر يتمثل في أنه ينبغي اشراك منظمة التحرير الفلسطينية في المفاوضات .

٨ - وتتمنى الدول العشر أن ترى الشعب الفلسطيني في وضع يسمح له بترويج مطالبه بالوسائل السياسية ، وأن يؤخذ بعين الاعتبار في تحقيق هذه الأخيرة ضرورة الاعتراف بوجود وأمن الجميع واحترامهما .
